Sag 293/84 R

Vincenzo Sorani m.fl.
mod
Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

Sammendrag

Foreløbige forholdsregler — udsættelse af en retsakts gennemførelse — betingelser herfor (Procesreglementet, art. 83, stk. 2)

Der kan kun træffes afgørelse om foreløbige forholdsregler med henblik på udsættelse af fuldbyrdelsen af institutionernes retsakter, hvis det forekommer umiddelbart berettiget af de påberåbte faktiske og retlige grunde. Yderligere skal forholdsreglerne være uopsættelige i den forstand, at det er nødvendigt, at de træffes og får retsvirkning, inden der afsiges endelig dom i sagen, for at undgå, at den part, der indgiver begæringen, lider et betydeligt og uoprettelig tab. Endelig skal forholdsreglerne være foreløbige, således at de ikke foregriber den endelige dom.

KENDELSE AFSAGT AF FORMANDEN FOR DOMSTOLENS FØRSTE AFDELING
17. januar 1985 *

I sag 293/84 R

Vincenzo Sorani, 7, rue Oppenheim, Luxembourg,
André Scholtes, 42, rue Laach, Niederanven,
Monique Simeoni, 22, rue des Merisiers, Mamer,

* Processprog: Fransk.

Jean Kohll, 33, rue Kecker, Ehnen,
Giuseppe d'Elicio, 8, rue des Merisiers, Mamer,
Alice Nickles-Krier, Palzem-Kreuzweiler (Tyskland),
Angelo Perlini, 11, boulevard Pierre-Dupong, Luxembourg,
Charlotte Bour, 6, avenue Pasteur, Luxembourg,
Colette Bron, 173, Val-Sainte-Croix, Luxembourg,
Caroline Van Den Eynde, 42, avenue Pasteur, Luxembourg,
Arlette Serre, 27, route d'Esch, Luxembourg,

tjenestemænd ved Kommissionen for De europæiske Fællesskaber, ved advokat Biel, Luxembourg, og med valgt adresse på dennes kontor, 18 A, rue des Glacis,

sagsøgere,

mod

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber, ved Kommissionens juridiske konsulent, Dimitrios Gouloussis som befuldmægtiget, og med valgt adresse hos Manfred Beschel, Kommissionens juridiske tjeneste, Jean Monnet-bygningen, Kirchberg,

sagsøgt,

angående en begæring i henhold til artikel 83 i Domstolens procesreglement om, at afviklingen af udvælgelsesprøve KOM/B/2/82 udsættes, indtil Domstolen afsiger dom i den sag, som sagsøgerne har anlagt til prøvelse af afgørelsen om, at de ikke fik adgang til at deltage i prøverne,

har

FORMANDEN FOR DOMSTOLENS FØRSTE AFDELING

i medfør af procesreglementets artikel 9, stk. 4, og artikel 96

afsagt følgende

KENDELSE

Sagsfremstilling

I juli 1982 offentliggjorde Kommissionen meddelelsen om intern udvælgelsesprøve på grundlag af kvalifikationsbeviser og prøver KOM/B/2/82 med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve af assistenter/sekretariatsassistenter/tekniske assistenter, hvis stillingsgruppe omfatter lønklasse 5 og 4 i kategori B.

Sagsøgerne, som er tjenestemænd i kategori C ved Kommissionen, indgav ansøgninger og fik adgang til at deltage i udvælgelsesprøven, men fik derefter ved skrivelser af 15. juni 1984 fra chefen for afdelingen for ansættelse at vide, at ansættelseskomiteen havde skønnet, at de ikke kunne opføres på listen over ansøgere, som fik adgang til at deltage i prøverne. Da sagsøgerne anmodede om en supplerende begrundelse for afgørelsen om, at de ikke fik adgang til prøverne, meddelte administrationen dem, at udvælgelseskomiteen havde besluttet kun at give de ansøgere, som allerede udførte opgaver på det pågældende niveau eller som havde alle nødvendige kvalifikationer til at udføre dem, adgang til at deltage i prøverne.

Ved stævning indgivet den 5. december 1984 nedlagde sagsøgerne påstand om annullation af afgørelsen om ikke at give dem adgang til at deltage i udvælgelsesprøven KOM/B/2/82.

Samme dato indgav sagsøgerne i et særskilt dokument i henhold til procesreglementets artikel 83 til Domstolen en begæring om, »at det bestemmes, at afviklingen af udvælgelsesprøven KOM/B/2/82 udsættes, indtil der afsiges endelig dom i sagen.« De gjorde gældende, at de i modsat fald ville lide uoprettelig skade.

I sine bemærkninger, som blev indgivet den 19. december 1984, anførte Kommissionen, at der ikke foreligger »fumus boni juris«, og at der ikke foreligger uopsættelighed, som kan begrunde en udsættelse, da Domstolen kan annullere en afgørelse om ikke at give adgang til prøver og samtidig bestemme, at udvælgelsesprøven genoptages for de samme ansøgeres vedkommende.

Grunde

1 Ved stævning, registreret på Domstolens justitskontor den 5. december 1984, har Vincenzo Sorani og ti andre tjenestemænd ved Kommissionen for De europæiske Fællesskaber anlagt sag med påstand om annullation af udvælgelseskomiteens afgørelse om ikke at give dem adgang til at deltage i prøverne i forbindelse med udvælgelsesprøven KOM/B/2/82.

2 Ved særskilt dokument har sagsøgerne, i henhold til procesreglementets artikler 83 ff., samme dag anmodet Domstolen om at »bestemme, at afviklingen af udvælgelsesprøven KOM/B/2/82 udsættes, indtil der afsiges endelig dom i sagen«.

3 Der er ikke rejst indsigelse mod, at begæringen om udsættelse antages til realitetspåkendelse.

4 Ifølge Domstolens faste praksis kan der kun træffes afgørelse om foreløbige forholdsregler med henblik på udsættelse af fuldbyrdelsen af institutionernes retsakter, hvis det forekommer umiddelbart berettiget af de påberåbte faktiske og retlige grunde (»fumus boni juris«). Yderligere skal forholdsreglerne være uopsættelige i den forstand, at det er nødvendigt, at de træffes og får retsvirkning, inden der afsiges endelig dom i sagen, for at undgå, at den part, der indgiver begæringen, lider et betydeligt og uopretteligt tab. Endelig skal forholdsreglerne være foreløbige, således at de ikke foregriber den endelige dom.

5 I de bemærkninger, som Kommissionen har fremsat i henhold til procesreglementets artikel 84, stk. 1, har den anført, at der ikke foreligger »fumus boni juris«, da udvælgelseskomiteen nøje fulgte den meddelelse om udvælgelsesprøve, som ansættelsesmyndigheden har udfærdiget i overensstemmelse med vedtægten. Den har tilføjet, at der heller ikke foreligger særlige omstændigheder, som berettiger uopsættelige forholdsregler, da Domstolen kan annullere en udvælgelseskomités afgørelse om ikke at give en ansøger adgang til at deltage i prøverne og samtidig bestemme, at udvælgelsesprøven genoptages, for så vidt angår denne ansøger.

6 Med hensyn til spørgsmålet, om der foreligger »fumus boni juris«, bemærkes, at sagsøgernes anbringender til støtte for deres påstand ikke forekommer umiddelbart overbevisende. Sagsøgerne har nemlig i det væsentlige fremført to anbringender, hvorefter det gøres gældende, dels at den i meddelelsen om udvælgelsesprøven foreskrevne henvendelse til de overordnede var ulovlig, dels at afvisningerne ikke var begrundet. Hvis det første anbringende lægges til grund, vil det indebære, at udvælgelsesprøven erklæres ugyldig, men sagsøgerne kan ikke fremsætte anbringendet med det formål at godtgøre, at adgangen til at deltage i prøverne skete på grundlag af andre kriterier end de i meddelelsen foreskrevne. For så vidt angår anbringendet om manglende begrundelse, skal der ifølge Domstolens praksis tages

hensyn til, at kravet om begrundelse skal vurderes på grundlag af udvælgelsesprøvernes forskellige niveauer og deres art samt navnlig antallet af ansøgere.

7 For så vidt angår den risiko for uoprettelig skade, som sagsøgerne ville lide, hvis endelig dom afsiges på et tidspunkt, hvor den ikke ville kunne fuldbyrdes, bemærkes, at formålet med udvælgelsesprøven KOM/B/2/82 ifølge meddelelsen er *at* oprette en ansættelsesreserve af assistenter/sekretariatsassistenter/tekniske assistenter, *at* reserven oprettes med henblik på besættelse af stillinger i denne kategori og stillingsgruppe, som bliver ledige eller oprettes inden for Kommissionens tjenestegrene, og *at* ansøgernes optagelse på reservelisten giver dem mulighed for, alt efter de tjenstlige behov, at blive ansat i de stillinger, som ikke besættes ved forflyttelse af tjenestemænd.

8 Det fremgår heraf, at sagsøgerne ikke risikerer at lide uoprettelig skade, så længe reservelisten, som de alle kan optages på, hvis de — efter eventuelt at have fået adgang til at deltage i udvælgelsesprøven — består denne, forbliver i kraft.

9 Det kan herefter fastslås, at sagsøgernes begæring om udsættelse ikke kan tages til følge.

Af disse grunde

bestemmer

FORMANDEN FOR DOMSTOLENS FØRSTE AFDELING

før anden afgørelse træffes:

1) Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.

2) Spørgsmålet om sagens omkostninger udsættes.

Luxembourg den 17. januar 1985

P. Heim
Justitssekretær

G. Bosco
Formand for første afdeling